

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue  
**Herausgeber:** hotelleriesuisse  
**Band:** - (2015)  
**Heft:** 16

**Anhang:** Profil : die Stellenbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus = la bourse de l'emploi pour la restauration, l'hôtellerie et le tourisme  
**Autor:** hotelleriesuisse

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PROFIL

DIE STELLENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS  
LA BOURSE DE L'EMPLOI POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME

GESAMTAUFLAGE  
40.000

Nr. 16 · 16. April 2015

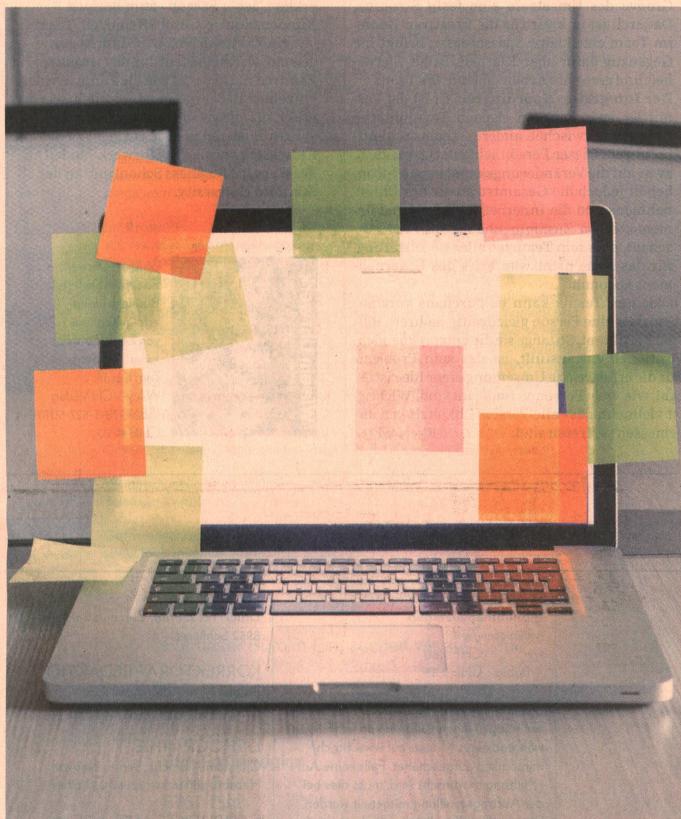
htr **hotelrevue**

EIN GEMEINSCHAFTSPROJEKT  
VON

**HOTELLERIE  
GASTRONOMIE ZEITUNG**

[www.stellenPROFIL.ch](http://www.stellenPROFIL.ch)

AUS- UND WEITERBILDUNG ··· DIREKTION/KADERSTELLEN ··· DEUTSCHE SCHWEIZ ··· SUISSE ROMANDE  
SVIZZERA ITALIANA ··· INTERNATIONAL ··· STELLENGESUCHE ··· IMMOBILIEN



THEMENBILD: KEYSTONE

ZITAT  
DER WOCHE

«Was wir am nötigsten brauchen, ist ein Mensch, der uns zwingt, das zu tun, was wir können»

Ralph Waldo Emerson, US-amerikanischer Philosoph (1803–1882)

## KEINE ANGST VOR BEWERTUNGEN

Wir sind uns wohl alle einig: Gute Bewertungen sind heute für die meisten Gäste das ausschlaggebende Buchungskriterium und können in diesem Zusammenhang sogar einen höheren Zimmerpreis wettmachen. Aktives Bewertungsmanagement auf den relevanten Portalen ist somit eine der wichtigsten, einfachsten und effektivsten Massnahmen im Online-Marketing – und sollte damit Pflicht für jedes Hotel sein. Dennoch kümmert sich immer noch nur rund ein Drittel aller Hotels aktiv um die eigenen Bewertungen. Warum? Fürchtet man sich denn immer noch vor Bewertungen? Ja, Bewertungen können lästig sein. Aber sie sind hier und sie werden auch nicht mehr verschwinden. Unsere Gäste brauchen und nutzen Entscheidungshilfen, und es ist völlig normal, dass sie eher den Empfehlungen anderer Gäste vertrauen als unserer Werbung. Damit müssen wir umgehen. Aber wir können dieses Verhalten auch aktiv für uns nutzen, denn: Bewertungen bieten Hoteliers auch einige grosse Vorteile!

**Bewertungen schaffen Vertrauen:** Mehr als die Hälfte aller Nutzer von TripAdvisor bucht ein Hotel ohne Bewertungen nicht, solange es in der Gegend noch andere Hotels zu annehmbaren Preisen gibt.

**Bewertungen sind meist positiv:** Die überwiegende Mehrzahl aller Bewertungen sind positiv und die Nutzer von Bewertungsplattformen wissen allfällige negative Bewertungen im Gesamtzusammenhang einzuschätzen.

**Bewertungen bringen Besucher auf die Webseite:** Die Mehrzahl aller Gäste bucht nicht, ohne vorher die Hotel-Webseite besucht

zu haben. Das ist Ihre Gelegenheit, aus dem Besucher einen Bucher zu machen – direkt über Ihre Webseite!

**Gute Bewertungen bringen bessere Preise:** Je mehr positive Bewertungen, desto besser das Ranking und der Gesamtscore bzw. die Weiterempfehlungsrate. Je besser Ranking und Gesamtscore, desto positiver die Wahrnehmung des Hotels und desto gerechtfertigter sind angemessene Preise statt Discounts!

**Last but not least:** Aktives Bewertungsmanagement ist ein Wettbewerbsvorteil. Laut TripAdvisor buchen mehr als 60 % der Gäste lieber ein Hotel, das Bewertungen angemessen beantwortet, als eines, das Bewertungen ignoriert.

Also kümmern Sie sich um Ihre Bewertungen: Definieren Sie die für Sie wichtigen Portale. Pflegen Sie Ihre Präsenz auf diesen Portalen und verfolgen Sie die eingehenden Bewertungen. Kommentieren Sie Ihre Bewertungen. Und zwar so viele wie möglich! Sorgen Sie dafür, dass Sie auf den für Sie wichtigen Portalen mehr gute Bewertungen erhalten. Einfach, indem Sie höflich fragen oder Ihren Gästen ein nettes Mail mit einem Link zu einer Bewertungsplattform nach Hause senden.



Gabriele Bryant  
Geschäftsführerin Blum, Bryant AG  
[www.blumbryant.ch](http://www.blumbryant.ch)

## AGENDA

28. APRIL  
Fachkurs: «Lebensmittelabfälle vermeiden»,  
von United Against Waste,  
in Gürbigen  
[www.hotelbildung.ch/agenda](http://www.hotelbildung.ch/agenda)

30. APRIL  
«Professionelle Arbeiten in der Wäscherei/Lingerie»,  
vom Berufsverband Hotellerie-Hauswirtschaft,  
im Kneipphof Dussnang AG,  
Dussnang  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

20. MAI  
«Spielend leicht instruieren und ausbilden»,  
von Hotel & Gastro Union,  
in Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

28. APRIL  
«Forum Restauration 2015»,  
vom Berufsverband Restauration  
im Giardino Verde,  
Uitikon Waldegg  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

19. MAI  
«NDS Informationsanlass»,  
von hotelleriesuisse,  
im Hotel Cascada, Luzern  
[www.hotelbildung.ch/agenda](http://www.hotelbildung.ch/agenda)

27. MAI  
«Learning by Doing – Know-how für Ausbildungsverantwortliche»,  
von hotelleriesuisse, im Hotel Schweizerhof, Lenzerheide  
[www.hotelbildung.ch/agenda](http://www.hotelbildung.ch/agenda)

**Durchblick**  
Nachdiplomstudium  
HF Hotelmanagement

[www.hotelbildung.ch/nbs](http://www.hotelbildung.ch/nbs)  
Infos/Anmeldung: Tel. +41 31 370 43 01  
[unternehmerbildung@hotelleriesuisse.ch](mailto:unternehmerbildung@hotelleriesuisse.ch)

hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association

[www.hotelleriesuisse.ch/beraternetzwerk](http://www.hotelleriesuisse.ch/beraternetzwerk)  
Für Ihren Erfolg –  
unser Beraternetzwerk

**CURAVIVA.CH**  
hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association

Ihr Stelleninserat in der htr hotel revue

für nur 150 Franken

Direkte Online-Erfassung unter:  
[www.htr.ch/jobdispo](http://www.htr.ch/jobdispo)  
htr hotel revue – Telefon 031 370 42 42

## ARBEITSSICHERHEIT

«Profil» gibt wöchentlich Tipps, damit noch mehr Unfälle am Arbeitsplatz vermieden werden können.

## UNFALLHÄUFIGKEITEN NACH ORTEN UND URSCHEIN

Die meisten Unfälle (44 Prozent) im Gastgewerbe und in der Hotellerie ereignen sich in der Küche. Weniger unfallgefährlich sind die Arbeiten im Service (19 Prozent) und in der Lingerie und auf der Etage (10 Prozent). Der Rest der Unfälle (27 Prozent) ereignet sich in den anderen Bereichen in und um den Hotel- oder Restaurantbetrieb.

Die meisten Unfälle (59 Prozent) gehen auf zwei Verletzungsarten zurück. Es handelt sich um Stürze (32 Prozent) sowie um Schnitt-, Kratz- und Schürfverletzungen (27 Prozent). Der Rest der Unfälle verteilt sich auf Anstossen/Anschlagen, Getroffenwerden von herunter- oder umfallenden Gegenständen, Einklemmen von Körperteilen, sich überlasten/überheben oder in Kontakt kommen mit gefährlichen/ätzenden Stoffen.

Die Tipps stammen aus der Broschüre «Informationen zur Arbeitssicherheit und zum Gesundheitsschutz in Betrieben des Gastgewerbes, Hotels, Verpflegungsbereichen von Spitälern und Heimen», herausgegeben von der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit EKAS. Die Broschüre kann gratis heruntergeladen werden unter: [www.ekas.admin.ch](http://www.ekas.admin.ch)

## DAS REZEPT FÜR EIN ERFOLGREICHES TEAM

Für den Erfolg eines Unternehmens sind die Mitarbeitenden wichtig. Daher werden Bewerber für einen Job meistens sorgfältig ausgewählt. Weniger beachtet wird hingegen noch, wie Teams zusammengestellt sind.

**E**ine der wichtigsten Aufgaben, die ein Fussball- oder Eishockey-Coach hat, ist das Zusammenstellen der Mannschaft. Spieler werden wie Schachfiguren herumgeschoben. Sie werden für horrende Beiträge ein- oder verkauft. Manchmal werden sie auch an andere Clubs ausgeliehen oder gegen deren Spieler ausgetauscht. Das Ganze dient nur einem Ziel: Ein möglichst perfektes Team zusammenzustellen. Dazu muss nicht nur jede Position mit einem Vollprofi besetzt sein. Viel wichtiger ist, dass die Spieler sich optimal ergänzen, gut zusammenarbeiten können und so zu einer unschlagbaren, erfolgreichen Einheit werden.

Auch in der Branche Hotellerie/Gastronomie/Tourismus ist Teamarbeit enorm wichtig für den Betriebserfolg. Deshalb lohnt es sich, einmal zu schauen, wie die Teams im eigenen Betrieb eigentlich zusammengesetzt sind. Ist jede Position im Spiel optimal besetzt? Funktioniert das Team als Einheit oder besteht es aus lauter Einzelkämpfern? Damit ein Team optimal funktioniert und neue Ideen erfolgreich umgesetzt werden können, müssen fünf Persönlichkeitstypen vertreten sein.

• **Der Erfinder/Erneuerer:** Dieser Persönlichkeitstyp liefert neue Ideen oder entwickelt ungewöhnliche Lösungsansätze. Mit seinen kreativen Inputs schafft er die Grundlage für neue Angebote und bringt Bewegung ins Team. Er sorgt aber auch für Unruhe.

• **Der Wegbereiter/Weichensteller:** Dieses Teammitglied nimmt eine neue Idee begeis-

tert auf, macht sie sich zu eigen, entwickelt sie weiter und sorgt dafür, dass alles, was zu deren Umsetzung nötig ist, bereitsteht.

• **Der Umsetzer:** Er ist der eigentliche Macher. Basierend auf den kreativen Vorarbeiten von Erfinder und Wegbereiter verwirklicht er die Idee zum ersten Mal (Prototyp/Testballon).

• **Der Verwalter:** Dieser Persönlichkeitstyp verleiht dem kreativen Chaos von Erfinder und Wegbereiter sowie dem «Prototyp» Groove des Umsetzers eine feste Struktur. Dadurch ist er zwar für die kreativen Köpfe im Team eine kleine Spassbremse, bringt im Gegenzug dafür aber Klarheit, Ruhe, Sicherheit und geregelte Arbeitsabläufe ins Team.

• **Der Integrator/Koordinator:** Er ist der Vermittler zwischen den eigenen Teammitgliedern sowie zwischen anderen Teams und Abteilungen. Dieser Persönlichkeitstyp reagiert zwar auf die Veränderungen und neuen Ideen, behält jedoch die Gesamtstrategie des Unternehmens und die innerbetrieblichen und firmenexternen Zusammenhänge im Blick. Er schaut, dass sein Team bei der Begeisterung für das Neue nicht vom Kurs des Unternehmens abkommt.

In kleinen Teams kann es durchaus vorkommen, dass eine Person gleichzeitig mehrere Rollen übernimmt. So lange sie die entsprechenden Positionen gut ausfüllt, ist das kein Problem. Für die erfolgreiche Umsetzung einer Idee ist es egal, wie viele Personen im Team sind. Wichtig ist vielmehr, dass alle Persönlichkeitstypen angemessen vertreten sind.

Riccarda Frei

## BUCHTIPP

## SETZEN SIE BUSINESS-IDEEN ERFOLGREICH UM

Nicht jeder Mensch liest gerne. Und wenn, dann bevorzugt viele einen spannenden Thriller oder eine romantische Liebesgeschichte. Natürlich wäre ein Sachbuch lehrreicher, doch leider sind diese oft sehr textlastig, langweilig oder kompliziert geschrieben. Dass es auch anders geht, beweisen Lena Ramfelt, Jonas Kjellberg und Tom Kosnik. Das Autorenteam hat mit «Wie ein Uhrwerk – So setzen Sie Ihre Business-Ideen erfolgreich um» ein praxisnahes, visuelles Workbook geschaffen. Statt langer Texte bringen aussagekräftige Illustrationen und kurze Statements das Wichtigste auf den Punkt. Die für den Geschäftserfolg wichtigen Faktoren werden am Beispiel eines Uhrwerks erklärt. Jeder Faktor – zum Beispiel Kundenakquise, Geschäftsmodell, Team – ist ein Zahnrädchen. Die Autoren zeigen auf, welche Bedeutung das jeweilige Zahnrädchen hat, wo und wie die Zähnchen der einzelnen Räder ineinander greifen; wie man es schafft, die verschiedenen Zahnräder zu synchronisieren und sie gut geölt zu halten. Entwickelt wurde das Uhrwerk-Modell an der Harvard Business School und an der Stanford University.



«Wie ein Uhrwerk – So setzen Sie Ihre Business-Ideen erfolgreich um» von Lena Ramfelt, Jonas Kjellberg, Tom Kosnik Wiley-VCH Verlag ISBN 978-3-527-50820-4 CHF 41.90

## PROFIL

Die Stellen- und Immobilienbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus

Ein Gemeinschaftsprojekt von

**htr** hotel revue

HOTELLERIE  
GASTRONOMIE ZEITUNG

HERAUSGEBER  
hotelleriesuisse  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
3001 Bern  
[www.hotelleriesuisse.ch](http://www.hotelleriesuisse.ch)

Hotel & Gastro Union  
Adligenswilerstrasse 22  
6002 Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

VERLAGE  
htr hotel revue  
Monbijoustrasse 130  
3001 Bern  
[www.htr.ch](http://www.htr.ch)

## Hotellerie Gastronomie Verlag

Adligenswilerstrasse 27  
6006 Luzern  
[www.hotellerie-gastronomie.ch](http://www.hotellerie-gastronomie.ch)

## LEITUNG

Barbara König  
Mario Gsell

## REDAKTION

Barbara König  
Tel. 031 370 42 39  
Riccarda Frei  
Tel. 041 418 24 50

## ADMINISTRATION

Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
[angela.direnzo@htr.ch](mailto:angela.direnzo@htr.ch)

## Nicole Kälin

Tel. 041 418 24 44  
[nicole.kaelin@hotellerie-gastronomie.ch](mailto:nicole.kaelin@hotellerie-gastronomie.ch)

Die Verarbeitung inkl. Fakturierung der Stellen- und Immobilienanzeigen erfolgt (auch wenn die Auftragserteilung via Hotellerie Gastronomie Verlag erfolgen sollte) über die htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.

## VERKAUF

Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
Fax 031 370 42 23

inserate@stellenProfil.ch  
inserate@immoProfil.ch

## PREISE

## Stellenanzeigen

## Millimeter-Tarif

s/w CHF 1.80

4-farbig CHF 2.35

## Kaderubrik Stellen

s/w CHF 2.05

4-farbig CHF 2.57

Die Stellenanzeigen werden automatisch gegen einen Aufpreis von CHF 50.00 eine Woche auf [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) / [www.gastrojob.ch](http://www.gastrojob.ch) publiziert. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden.

## Aus- und Weiterbildung

## Millimeter-Tarif

s/w CHF 1.80

4-farbig CHF 2.35

## IMMOBILIENANZEIGEN

Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35

Die Immobilienanzeigen werden automatisch gegen einen Aufpreis von CHF 50.00 während eines Monats auf [www.htr.ch](http://www.htr.ch) / [immobilien.htr.ch](http://immobilien.htr.ch) aufgeschaltet. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden. Die genauen Konditionen sind unter [www.stellenprofil.ch](http://www.stellenprofil.ch) resp. [www.immoprofil.ch](http://www.immoprofil.ch) abrufbar.

## ANZEIGEN SCHLUSS

Montag, 12.00 Uhr

## GESTALTUNG

Martin Reznicek (Creative-Direction)  
Luka Beluhan, Solange Ehrler  
Ursula Erni-Leupi,  
grafilu (Illustrationen)

## PRODUKTION

Inserate: htr hotel revue,  
Monbijoustrasse 130, 3001 Bern

## Redaktion:

Hotellerie Gastronomie Verlag,  
Adligenswilerstrasse 27, 6006 Luzern

Druck: NZZ Print, Zürcherstrasse 39,  
8952 Schlieren

KORREKTORAT REDAKTION  
Ringier Print Adligenswil AG,  
6043 Adligenswil/LU

LITHOGRAPHIE  
Christian Albrecht, Serum Network,  
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

GEDRUCKTE AUFLAGE  
40.000 Exemplare

An folgenden Daten erscheint kein  
PROFIL: 15.1.2015, 29.1.2015, 12.2.2015,  
9.4.2015, 14.5.2015, 2.7.2015, 16.7.2015,  
30.7.2015, 13.8.2015, 27.8.2015, 26.11.2015,  
10.12.2015.

Alle Rechte vorbehalten. Jede Verwendung der redaktionellen Inhalte bedarf der schriftlichen Zustimmung durch die Redaktion. Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonst wie verwertet werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Sendungen wird jede Haftung abgelehnt.

**Alles über Aus- und Weiterbildung**  
[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)



Das Inselspital setzt sich seit 1354 mit heute mehr als 7700 Mitarbeitenden für die Gesundheit seiner Patientinnen und Patienten ein - von der Grundversorgung bis zur Spitzemedizin. Engagierte Personen finden bei uns spannende und sinnstiftende Arbeit mit attraktiven Entwicklungsperspektiven.

Direktion Betrieb  
Bereich Gastronomie  
sucht per 01.07.2015 oder n.V.

### Leiterin/Leiter Restauration Kongresse & Anlässe

100 %

Die Direktion Betrieb erbringt für das Inselspital sowie für die Spitäler Tiefenau und Ziegler die Dienstleistungen Gastronomie, Facility Services sowie Beschaffung und Logistik.

#### Ihre Herausforderung

Zusammen mit ihrem Kaderteam und ca. 120 Mitarbeitenden sorgen Sie während 365 Tagen im Jahr für das leibliche Wohl von Mitarbeitenden und Besuchern. Täglich verpflegen sich über 4500 Gäste in den verschiedenen Restaurationen sowie bei Anlässen und Kongressen. Ihre Tätigkeit umfasst vorwiegend Führungs- und Managementaufgaben sowie die strategische Weiterentwicklung der Restauration. Einen hohen Einfluss nehmen Sie auf die Weiterentwicklung der Angebote, der Dienstleistungen sowie der Verkaufsaktivitäten. Als Mitglied des Leitungsteams nehmen Sie eine tragende Rolle im Führungsgerium ein.

#### Ihr Profil

Wir erwarten eine mehrjährige Berufs- und Facherfahrung in der Selbstbedienungs-, System-, Care- und Catering-Gastronomie sowie einen Abschluss Hotelfachschule oder einer anderen adäquaten Weiterbildung. Sie bringen Führungserfahrung über mehrere Hierarchiestufen mit und legen grossen Wert auf eine positive und wertschätzende Kommunikation. Ein hohes Kosten- und Qualitätsbewusstsein, Kenntnisse im Qualitätsmanagement (EFQM) sowie Freude an konzeptionellen Arbeiten setzen wir voraus. Sie haben ein gepflegtes Auftreten und besitzen sehr gute Deutschkenntnisse. Französisch und Englischkenntnisse sind von Vorteil.

#### Unser Angebot

Wir bieten eine herausfordernde und vielseitige Tätigkeit in einem spannenden Umfeld, mit vielen Möglichkeiten Ihren Arbeitsbereich aktiv mitzugestalten.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Vinzenz Meier, Bereichsleiter Gastronomie, Telefon +41 (0)31 632 26 78

Gerne erwarten wir Ihre vollständige Online-Bewerbung  
[www.jobs.insel.ch](http://www.jobs.insel.ch), Kennziffer 5324/15

37220-11959

Für unser Büro in Elm suchen wir auf 1. Juli

### Leiter/in Geschäftsstelle 80%

Elm Ferienregion  
Säge 5  
8767 Elm

37413-11973

### Propstei Wislikofen Seminarhotel und Bildungshaus

#### Propstei Wislikofen Ruhe und Bildung an einem Ort

Die Propstei Wislikofen ist ein idyllisch gelegenes Seminarhotel und Bildungshaus der Römisch-Katholischen Landeskirche Aargau mit 45 renovierten Zimmern und sieben Seminarräumen. In der Nähe von Bad Zurzach bietet die Ausstrahlung des ehemaligen Klosters und die Ruhe der ländlichen Umgebung eine Atmosphäre für konzentriertes Arbeiten und stimmige kulturelle Anlässe.

Da uns die jetzige Stelleninhaberin nach sieben erfolgreichen Jahren leider verlässt, suchen wir eine

### Leitung Hotel, 80-100%

welche die Propstei mit hohem persönlichem Engagement und gut zehn Mitarbeitern/-innen im Rahmen der Strategie weiterentwickelt. Sie gestalten die Hotellerie der Propstei mit Weitsicht und im Geist benediktinischer Gastfreundschaft. Mit aktivem Marketing gelingt es Ihnen, neue Gastgruppen von der Propstei zu begeistern.

Wir wünschen uns von der neuen Leitung eine Ausbildung mit Hotelfachschule und einen Erfolgsausweis in einer ähnlichen Führungsposition. Sie verbinden zu dem eine professionelle Führung mit dem Gespür für den speziellen Ort und dessen inhaltlicher Ausrichtung. Sie teilen mit uns den Sinn für Qualität, Umweltverantwortung und einen offenen Führungsstil. Sie können dabei auf eine moderne Infrastruktur sowie eine konstruktive Zusammenarbeit mit der Gesamtleitung Bildung und Propstei zählen.

Sind Sie interessiert an einer längerfristigen Zusammenarbeit ab September 2015? Dann freuen wir uns auf Ihre baldigen Bewerbungsunterlagen mit einem handgeschriebenen Brief an Dr. Claudia Mennen, Leiterin Bildung und Propstei, Propstei Wislikofen, 5463 Wislikofen, [claudia.mennen@kathaargau.ch](mailto:claudia.mennen@kathaargau.ch) - [www.propstei.ch](http://www.propstei.ch)

37262-11973

### Spitzenhotel als Flaggenschiff mit weiteren Hotelbetrieben.

Gastfreundschaft auf oberstem Level zelebrieren. Die Wettbewerbsvorteile eines legendären Hotels mit berühmter Gästeliste optimal nutzen. Führendes Haus am Ort und im Kanton. Top Spa & Wellnessbereich, elegante Superior-Zimmer und Suiten, Restaurants auf GM-Niveau sowie hochmoderne Tagungs- & Banqueting-Infrastruktur. Im Team hochgesteckte Ziele erreichen. – Sind das Herausforderungen für Sie? Dann heissen wir Sie bei unserem Auftraggeber – ein Blu Chip der Branche – herzlich willkommen.

Der hohe Bekanntheitsgrad, namhafte Investitionen im Rahmen einer gelungenen Komplettrenovation und die Schaffung einer Wohlfühlambiente mit luxuriösem Ambiente sind ein Alleinstellungsmerkmal. Standort: An allerbester Lage in einer der angestiegenen, weltbekannten und zugleich einer der grössten Premium Resort Destinationen der Deutschschweiz. Jetzt kommen Sie ins Spiel: Als charismatische Führungs- und Frontpersönlichkeit tragen Sie aktiv dazu bei, dieses best ausgestattete Boutique-Hotel und seine angeschlossenen Unternehmen in eine langfristig sichere Zukunft zu führen.

### General Manager & Gastgeber w/m inklusive Führung weiterer exklusiver Betriebe (CEO-Funktion)

Für diese spannende Executive Position benötigen Sie einschlägige Erfahrung als Hotelier/Hotelier von Deluxe-Hotels. Sie sind nah beim Guest, haben den **Blick fürs Detail**, setzen sich durch, treten souverän auf und kennen die Kundenbedürfnisse und Kennzahlen hausharter Häuser à fonds. In Sachen Leitung starker Teams bzw. starker Department Heads macht Ihnen so schnell keiner was vor. Rhetorisch, sprachlich sind Sie fit und kommunizieren brillant auf allen Ebenen. Die Funktion ist langfristig angelegt und bietet die Chance in den Verwaltungsrat aufzusteigen!

Sie sind selbstbewusst, verstehen die Boutique-/Resort- & Convention-Hotellerie und haben mehrere Jahre CH-Hoteldirektor-Praxis erworben. Servicebereitschaft, Weltoffenheit – gleichwohl ein hohes Mass an Swissness – sowie **Authentizität** werden hoch gewertet. Wenn Sie das Umfeld eines Spitzenbetriebes ansprechen, wo sich Familien, Sportler, Business-Klient, VIPs und internationale High Society gleichermaßen wohl fühlen, sollten wir uns unbedingt kennenlernen! Der Eintritt wird flexibel gehandhabt bzw. kann nach Vereinbarung erfolgen. Für den Erstkontakt genügt uns Ihr Lebenslauf mit Foto via Mail oder ein Anruf. Wir sind gespannt auf Sie!

Ralf-Ansgar Schäfer & Anja Gieger, Mitglied der Geschäftsführung

**SCHAEFER & PARTNER**  
Human Resources Consultants

Überlandstr. 109 · 8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 802 12 00  
[www.schaeferpartner.ch](http://www.schaeferpartner.ch)  
[ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch](mailto:ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch)

37257-11972

**Nordfisch**

Spezialitäten Räucherei

Nordfisch AG in 8956 Killwangen

Wir sind eine Spezialitätenräucherei mit Schwerpunkt Alaska-Wildlachs. Im Rahmen der Nachfolgeregelung suchen wir eine **motivierte und initiative Persönlichkeit**, vielleicht aus dem Gastgewerbe. Sie beabsichtigen nach der Einarbeitungsphase, unseren kleineren handwerklichen Betrieb per Ende 2017 oder eventuell früher käuflich zu erwerben. Mit Ihrer Haltung und Ihrem Arbeitsverhalten wollen Sie die hohen Ansprüche an Qualität und Service von unserer Kundenschaft aus Restauration, Hotellerie und Detailhandel sowie Privaten auch in Zukunft erfüllen.

Über Ihre Bewerbungsunterlagen freue ich mich.  
Herr Hugues Armbruster, Nordfisch AG  
Würenloserstrasse 2, CH-8956 Killwangen  
Für Fragen erreichbar unter: 056 401 41 11

37412-11974

Schweiz Tourismus.



### Account Manager Strategische Partnerschaften.

Bringen Sie Wirtschaft und Tourismus auf einen Nenner?

MySwitzerland.com

Schweiz Tourismus ist für die landesweite und internationale Promotion des Ferien-, Reise- und Kongresslandes Schweiz zuständig. Sowohl am Hauptsitz in Zürich als auch in 27 Ländern weltweit bieten 245 Mitarbeitende täglich auf innovative und unkonventionelle Art die Schweiz als attraktive Feriendestination an.

Das Team Strategische Partnerschaften betreut diverse Schweizer Unternehmen aus der Wirtschaft, welche die weltweite Marktpräsenz und das Know-how von Schweiz Tourismus nutzen. Wir suchen per 1. Juli 2015 oder nach Vereinbarung einen Account Manager, der die anspruchsvolle Betreuung von strategischen Partnerschaften übernehmen möchte.

#### Ihre Aufgaben

- Planung, Koordination und Umsetzung der Marketingpläne für die zugeteilten Partner
- Entwicklung von Marketingplattformen für Partner in Zusammenarbeit mit internen Stellen
- Erfolgskontrolle, Aufbereitung und Präsentation umgesetzter Aktivitäten
- Budgetverantwortung für die zugeteilten Partner
- Führen von Vertragsverhandlungen mit bestehenden Partnern
- Akquisition neuer Wirtschaftspartner für Schweiz Tourismus

#### Ihr Profil

- Begeisterung für die Schweiz als Reiseland und fundierte Kenntnisse der touristischen Schweiz
- Betriebswirtschaftliche Ausbildung mit Vertiefung im Bereich Tourismus/Marketing/Sponsoring
- Berufserfahrung im Account Management/Sponsoring
- Strukturiertes, unternehmerisches und vernetztes Denken und Handeln
- Selbstständige sowie ziel- und resultatorientierte Arbeitsweise
- Gewinnende, kommunikative und verhandlungstarke Persönlichkeit
- Stilistisches Deutsch sowie gute Englisch- und Französischkenntnisse

#### Wir bieten

- Selbstständiges Arbeiten in einem dynamischen und unkomplizierten Team
- Abwechslungsreiches und vielfältiges Tätigkeitsgebiet mit viel Eigenverantwortung
- Arbeitsplatz im Zentrum von Zürich mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen

#### Kontakt

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Schweiz Tourismus, Human Resources, Corinne Häfner, Postfach, CH-8027 Zürich, oder [hr@switzerland.com](mailto:hr@switzerland.com).

37249-11979

# **DIE GRÖSSTE STELLENBÖRSE**

## **IN DER SCHWEIZER HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND DEM TOURISMUS!**

EIN GEMEINSCHAFTSPROJEKT  
VON

# HOTELLERIE<sup>et</sup> GASTRONOMIE ZEITUNG

AUFLAGE  
40.000

**AUS- UND WEITERBILDUNG** ..... **DIREKTION/KADERSTELLEN** ..... **DEUTSCHE SCHWEIZ** ..... **SUISSE ROMANDE**  
**SVIZZERA ITALIANA** ..... **INTERNATIONAL** ..... **STELLENGESUCHE** ..... **IMMOBILIEN**



# BUCHEN SIE JETZT!

Und erreichen Sie  
Woche für Woche  
200.000 Leserinnen  
und Leser aus dem  
Schweizer  
Gastgewerbe!



Gestalten, berechnen und disponieren  
Sie Ihr Immobilieninserat selber unter  
[www.btr.ch/immobilien](http://www.btr.ch/immobilien)

[www.stellenPROFIL.ch](http://www.stellenPROFIL.ch)

Ab sofort, 100%

**Asia Koch gesucht**

Restaurant Punkt, Place de Notre Dame 4  
1700 Fribourg – Tel. 026 322 65 21  
fribourg@restaurant-punkt.ch

37212-11955

Ihr Stelleninserat in der htr hotel revue

**für nur 150 Franken**

Direkte Online-Erfassung unter:  
[www.htr.ch/jobdispo](http://www.htr.ch/jobdispo)  
htr hotel revue - 031 370 42 42 / 77

37216-11956

**Chef Pâtissier (w/m)**

Restaurants Schöngrün im Zentrum Paul Klee  
Monument im Fruchtfeld 1, 3000 Bern 31  
per sofort

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Den ausführlichen Stellenbeschrieb finden  
Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)

37216-11955

Upon agreement the U.S. Embassy in Bern seeks a

**Protocol Assistant**

The position's primary role is to be the expert in the  
embassy on protocol matters, including precedence,  
correspondence, invitations, «who is who» in the Swiss/  
Liechtenstein social, cultural and political fields, advising  
the Ambassador and all other officers on the best way to  
promote the interests of the United States.

For more detailed information, please check the Embassey's website <http://bern.usembassy.gov>

Please send your letter of application with curriculum vitae to:  
U.S. Embassy  
Human Resources  
P.O. Box  
3001 Bern  
or by e-mail to [BernHRJobs@state.gov](mailto:BernHRJobs@state.gov)

37241-11967

**Werden Sie Schicksalswender**

Mit einem Franken pro Tag wenden Sie leidvolle Kinderschicksale zum Besseren. Jetzt unter [www.tdh.ch/jedertagzaehlt](http://www.tdh.ch/jedertagzaehlt)



100 CHF

Wir suchen auf die Sommersaison

**Chef de Partie m/w**

Jobcode hoteljob.ch: J95178

Post Hotel & Spa / Relais & Châteaux  
200 Pipestone Road, Lake Louise Alberta  
001 403 522 3989, andre@posthotel.com

37198-11952

**Bar Aushilfe 20-40%**

Jobcode hoteljob.ch: J75715

Hotel arcade  
Luzernerstrasse 31, 5643 Sins  
041 789 78 78, info@hotel-arcade.ch

37416-11976

**Restaurant Gottstatterhaus 2505 Biel**[www.gottstatterhaus.ch](http://www.gottstatterhaus.ch)

Wir sind ein bekanntes Fischspezialitätenrestaurant  
direkt am Bielersee und suchen für die Sommersaison  
(April/Mai bis Oktober) eine/n

**Chef de partie / Commis de cuisine und Restaurationsfachfrau**

Sie haben eine abgeschlossene Lehre (EFZ), sind einsatz-  
freudig, teamfähig und belastbar?

Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf.  
032 322 40 52 (Marianne Römer verlangen)  
info@gottstatterhaus.ch

37226-11951

**Hotel Bellevue ISELTWALD**

Unser Hotel\*\*\* mit 20 Betten, 80 Terrassen- und 80 Restaurantplätzen liegt vor den Toren von Interlaken, direkt am idyllischen Brienzersee, und benötigt hoch motivierte und gut ausgebildete Mitarbeiter m/w (in Saison- oder Jahresstelle) mit deutscher Muttersprache:

- Chef de partie (Mai)
- Gelernter Commis de cuisine (Eintritt April/Mai)

Wir bieten:

- einen innovativen Arbeitsort direkt am Brienzersee
- kochen saisonal
- tolles und gut ausgebildetes Team
- Mitglied des Cercle des Chef de Cuisine (CCCB)
- bekannt für seine Fischspezialitäten

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Lebenslauf und Foto.

Ihre Bewerbung schicken Sie bitte an folgende Adresse:

Hotel Bellevue  
Familie Unterberger  
Postfach 36  
3807 Iseltwald  
+41 (0)33 845 11 10  
info@bellevue-iseltwald.ch  
[www.bellevue-iseltwald.ch](http://www.bellevue-iseltwald.ch)



37205-11953

**Chef de Service (w/m)**Gastronomie BERNEXPO  
Mingerstrasse 6, 3000 Bern 22

per sofort

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Den ausführlichen Stellenbeschrieb finden  
Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)

37217-11958



Die Gastronomiegruppe  
[www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)



37217-11958

Thermal Quellen  
RESORT  
Bad Zurzach

Das Thermalquellen-Resort mit seinen drei Hotels zur Therme, Hotel Tenedo und Turmhotel bietet seinen Gästen 170 Zimmer, 3 Restaurants sowie eine beliebte Hotelbar. Alle Häuser verfügen über einen direkten Zugang zum grössten Freiluft-Thermalbad der Schweiz mit SPA und grossem Fitnessbereich.

Für unser Team suchen wir eine motivierte und herzliche Persönlichkeit als

**Réceptionist (m/w)**

Sie erwartet

- Einsatzort an zwei verschiedenen Rezeptionen mit vielfältigem Aufgabengebiet inkl. Abrechnungsannahmen, Check-in und Check-out sowie Gästebetreuung
- Abwechslungsreiches Gästeklientel aus den Bereichen Wellness, Leisure, Business, Familien, Kur
- Freier Zutritt für Mitarbeitende ins Thermalbad Zurzach und ins moderne Fitnesscenter

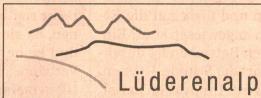
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann besuchen Sie unsere Homepage [www.thermalquelle.ch](http://www.thermalquelle.ch)  
Dort finden Sie den ausführlichen Stellenbeschrieb und weitere offene Stellen.

37246-11969

**Gastro Express**

Die führende  
Stellenbörse für  
das Schweizer  
Gastgewerbe  
[www.gastro-express.ch](http://www.gastro-express.ch)

37196-11732



1150 m  
\*\*\* Hotel Restaurant

Seminar-Hotel und Restaurant, 60 Betten,  
200 Plätze, grosse Aussichtsterrasse zu den  
Berner Alpen

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams  
ab Mai für lange Saison

**Aide du Patron/Réceptionist/in**

Büro – Service – Praktikant/in möglich

**Servicefachangestellte/n****Hotelfachfrau**

(Etage/Lingerie/Service)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
Fam. L. u. B. u. M. Held, 3457 Wasen  
Tel. 034 437 16 76, Fax 034 437 19 80  
[www.luederenalp.ch](http://www.luederenalp.ch) – hotel@luederenalp.ch

37252-11971

**SUISSE ROMANDE****Le Palais Oriental**

cherche

**1 chef(fe) de rang****1 serveuse**

qualifié(e), jeune, dynamique

fr./angl.

Faire offre manuscrite:  
Le Palais Oriental  
Quai Ernest-Ansermet 5  
1820 Montreux 2  
[info@palaisoriental.ch](mailto:info@palaisoriental.ch)

37237-11966

**GASTROJOB.ch**

Die Stellenplattform  
für Hotellerie, Gastronomie  
und Tourismus



JETZT  
BUCHEN

**ANZEIGEN****Kaufe:****HOTELSILBER – BESTECK UND VERSILBERTES**

Wird abgeholt und bar bezahlt.  
F. De Lorenzo, 079 341 25 86 oder  
061 222 23 60

36206-11735



**SPORTHOTEL VALSANA**  
\*\*\*\*\*

**TOTAL-LIQUIDATION**

Alles muss raus!

Grosser öffentlicher Ausverkauf wegen Umbau am:

Freitag, 17. April 2015 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Samstag, 18. April 2015 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Nur Barzahlung und Direktabholung möglich!

Vorabbesichtigung nach telefonischer Terminvereinbarung möglich.

SPORTHOTEL VALSANA – Äussere Poststrasse 1 – 7050 Arosa – Schweiz

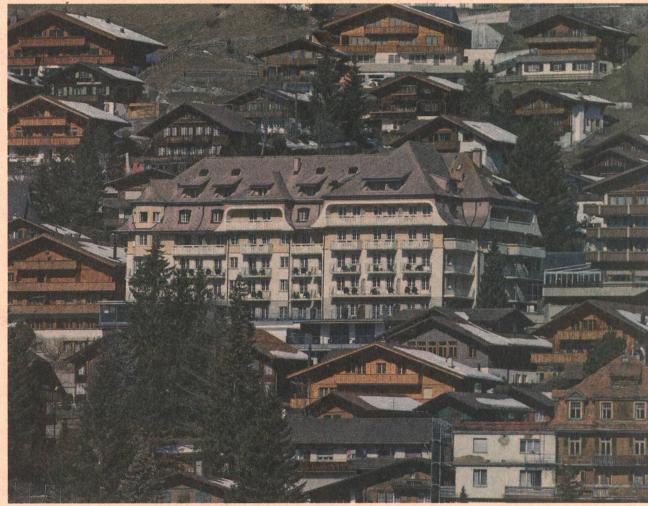
Tel. +41 (0)81 378 63 63 – Fax +41 (0)81 378 63 64

info@valsana.ch – [www.valsana.ch](http://www.valsana.ch) – Member of Tschuggen Hotel Group

37250-11970

Stelle suchen – Stelle finden  
[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

**DIE IMMOBILIENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS**  
**LA BOURSE DE L'IMMOBILIER POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME**



THEMENBILD: KEYSTONE

## HOTEL- UND TOURISMUS-«BASHING»

Seit dem 15. Januar 2015 äussern sich Fachleute, Journalisten, Verbände, selbsternannte Spezialisten und Ökonomen über den Zustand der Branche. Die Liste der Tipps wird immer länger, visionäre, aber auch unbrauchbare Thesen und Ansätze machen die Runde. Ist es aber nicht so, dass die engagierten Hoteliers ihre Hausaufgaben längst gemacht haben und nicht auf die Erkenntnisse von selbsternannten Experten angewiesen sind? Ein Hotelsterben von nicht mehr marktfähigen Betrieben ist durchaus wünschenswert. Innovation ist das Wort der Stunde – dessen Definition unterschiedlich interpretiert wird. Innovation heisst wörtlich «Neuerung» oder «Erneuerung». Innovationen resultieren erst dann, wenn die Ideen in neue Produkte oder Dienstleistungen umgesetzt werden. In der Hotellerie hat es früher oder später mit Bauen zu tun. Die unglaubliche Regulierungswut rund um Immobilien nimmt laufend zu, Lex Koller, Zweitwohnungsinitiative, Zuwanderungsinitiative, Raumplanungsgesetz, Energiewende sind nur einige Problemstellungen mit teilweise massiven Auswirkungen. Diese Regulierungen und die Unmöglich-

keit, heute ein Hotelprojekt in einer Destination zu finanzieren, ohne Mäzene oder Quersubventionierung, müssen nachdenklich stimmen. Was passiert mit Destinationen, in denen das lokale Gewerbe verschwindet, die unrentablen Hotels zur Hälfte in Zweitwohnungen umgewandelt werden, die Bergbahnen nicht mehr rentieren und neue Hotels nicht mehr gebaut werden können, da sie auch wegen der Regulierungswut viel zu teuer sind und keine Bank sie je finanziert? Es ist an der Zeit, dass sich Verbände, Interessensvertreter, Leistungsträger und die Politik gemeinsam um zukunftsgerichtete und ganzheitliche Rahmenbedingungen – keine Subventionen – bemühen, die einen nachhaltigen und wirtschaftlich tragbaren Tourismus zulassen. Was wären die klassischen Tourismuskantone ohne einen funktionierenden Tourismus und welcher volkswirtschaftliche Schaden wäre zu verkraften? Auch seit dem 15. Januar 2015 berichten Herr und Frau Schweizer an Veranstaltungen aller Art über die ganz persönlichen Erfahrungen in der Schweizer Hotellerie, jeder und jede wartet mit einer noch süffisanteren Geschichte

auf und steht dazu, dass im Ausland alles besser sei. Die Krönung sind unqualifizierte und subjektive Aussagen eines renommierten Ökonomen einer Bank, die Fragen aufwerfen. Woher kommen die fehlende Loyalität zur eigenen Leistung, das ewige Beschmutzen des eigenen Nestes und das unerträgliche Besserwissen? Ist die Erwartungshaltung im eigenen Land viel höher als im Ausland – oder hat der Markt schlicht eine andere Wahrnehmung, als es sich die Branche eingestellt will? Wo Rauch ist, ist auch Feuer. Es ist an der Zeit, dem kollektiven «Hotel und Tourismus Bashing» entgegenzuwirken und mit gemeinsamen Kräften an einem positiveren Image zu arbeiten.

  
**Andrea Jörger**  
 Managing Partner  
 CFB network AG  
[www.cfbnetwork.ch](http://www.cfbnetwork.ch)

**HESSER**  
 Unternehmensberatung  
 für Hotellerie & Restoration

Wir verkaufen/vermieten Hotels und Restaurants und sind die Spezialisten für Gewinnoptimierung...  
 Wir beraten Sie gerne, erfahren Sie mehr darüber auf unserer Website [www.hesser-consulting.ch](http://www.hesser-consulting.ch)

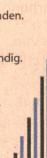
Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ  
 055 410 15 57 - [hesser@bluewin.ch](mailto:hesser@bluewin.ch)

### Activ Gastro HOTEL Immobilier

**Hochprofitables Hotel-Restaurant**  
 in der wunderschönen UNESCO Aletschregion zu verkaufen.  
 Etablierter und bekannter Betrieb mit ausgezeichnetem Ruf. Zimmer-Auslastung: Winter 70 %, Sommer 48 %. Kein Unterkunftsnotbedarf vorhanden. Eigentümergewinn auf Stufe EBITDA Fr. 500'000.- Für den Kauf ist ein Eigenkapital von Fr. 800'000.- notwendig. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

Activ Gastro HOTEL Immobilier  
 Bleistrasse 3 | 4500 Solothurn  
 Tel.: +41 (0)32 622 60 80  
 Mail: [solothurn@activgastro.ch](mailto:solothurn@activgastro.ch)

Gstaad Neuchâtel Solothurn



**A VENDRE**  
 Restaurant/Pizzeria  
 à 15 km de Verbier  
 Rendement net pour investisseur 4%  
**CHF 1 900 000.-**  
 Pour tout renseignement:  
 VFP Immobilier SA  
[vfp@verbier.ch](mailto:vfp@verbier.ch) / 027 775 30 10

37224-11960

**Pächter/in gesucht**  
 Firma oder Privatperson/en



Attraktiver Neubau mit zweiteiligem Restaurant und 10 modernen Hotelzimmern im entstehenden Rheinfels-Park in Stein im Fricktal AG. Grosszügige und lichtdurchflutete Räume, effiziente Abläufe, Parkanlage und Sicht auf den Rhein.

- Die Gemeinde wünscht sich einen Begegnungsraum für Einwohner, Touristen, Geschäftsläute, Junge und Alte, mit einem populären Konzept und attraktivem Preis-Leistungs-Verhältnis.
- Erdgeschoss (ca. 225 m<sup>2</sup>)**
  - Zweiteiliges, abtrennbares Restaurant mit ca. 32 und 38 Plätzen
  - Adäquate Außenflächen
  - Kombinierter Bar-/Buffet-/Rezeptionsbereich
  - Grosszügige Küche mit Tageslicht und Spüle
  - Anlieferung (Gebäuderückseite) inkl. Waren-/Personenlift
  - 20 Aussenparkplätze (nicht exklusiv)
- Untergeschoss (ca. 200 m<sup>2</sup>)**
  - Gästetoiletten, Mitarbeitergarderobe und -toiletten
  - kleines, abschliessbares Büro
  - Diverse Lager-, Kühl- und Tiefkühlräume, Entspanungsraum
  - 10 Einstellparkplätze exklusiv für Hotelgäste
- 1. und 2. Obergeschoss (ca. 160 m<sup>2</sup>)**
  - 10 Doppelzimmer mit Dusche/WC, TV, Minibar und Rhein-Sicht
  - Raucher-Loggia und Etagenoffice pro Geschoss
- Pachtbeginn:** 1. Januar 2016
- Die Gemeinde Stein bietet faire Pachtbedingungen. Das Grossinventar/Mobilien gehört zur Pachtsache. Das Kleininventar ist Sache des Pächters/der Pächterin
- Exposé und weitere Details:** [www.jiz.ch](http://www.jiz.ch) unter Aktuelles oder [www.gemeinde-stein.ch](http://www.gemeinde-stein.ch) unter Aktuelles/Neuigkeiten

**KOHL & PARTNER**  
 HOTEL & TOURISM CONSULTING

Zu Verkaufen:

**\*\*\*Gasthof Kreuz, Egerkingen**  
 Hervorragendes Objekt, durch attraktive Finanzierungsmöglichkeiten auch für Jungunternehmer.

Top Lage auf der Ost-Wes-/Nord-Südachse, nahe ÖV, Gourmet-Restaurant und Gaststuben, Terrasse, Ceteria (bis 200 Pers.), div. Säle (20-100 Pers.), 12 Zimmer, Tiefgarage und Außenplätze. Verschiedenste Ausbauvarianten möglich.

Übernahme einer bestehenden Aktiengesellschaft:  
**Kohl & Partner (Schweiz) AG - Frank Reutlinger**  
 Eigenkapital: CHF 0.5 - 0.75 Mio

Weitere Auskünfte erhalten Sie über:  
 Kohl & Partner (Schweiz) AG - Frank Reutlinger  
 044 533 50 42 - [frank.reutlinger@kohl-int.ch](mailto:frank.reutlinger@kohl-int.ch)

Kohl & Partner ist ein führendes, unabhängiges und internationales Consultingunternehmen - spezialisiert auf Hotellerie, Gastronomie und touristische Dienstleistungen und Infrastrukturen.

36941-11959

**Gastroconsult**   
 TREUHUND FÜR HOTELLERIE & RESTAURATION

**Alvaneu Dorf**  
 zwischen Davos und Lenzerheide

Im Auftrag der Eigentümer verpachteten oder verkauften wir auf Anfang Winter 2014/15 oder nach Vereinbarung das

**Hotel-Restaurant Belfort**

Das von den Eigentümern im 1976 neu erbaute Restaurant wurde 1986 mit einem Hotelanbau ergänzt und befindet sich in einem sehr guten Zustand. Der Betrieb ist für seine sehr gute Küche und die ausserlesenen Weine über die Kantongrenzen hinaus bekannt. Die modernen Hotelzimmer mit ihren rustikalen Elementen laden zum Entspannen ein.

Der Betrieb befindet sich in unmittelbarer Nähe zum Golfclub und Bad Alvaneu, Davos, Lenzerheide, Savognin oder Bergün erreichen Sie in 15 bis 20 Autominuten.

**GILDE-Restaurant**

- Familäres, heimeliges Restaurant mit 45 Sitzplätzen
- Sonnige Aussichtsterrasse mit 50 Sitzplätzen
- Saal mit 60 Sitzplätzen
- Stüberl mit 30 Sitzplätzen

**★ ★ ★ Hotel (Hotelklassifizierung GastroSuisse)**

- 11 komfortabel eingerichtete Doppelzimmer, alle mit DU/WC oder Bad/WC, Radio, TV, Telefon und W-Lan ausgestattet, teilweise mit Balkon
- Touristenlager mit 28 Schlafstellen
- Sauna
- Parkfläche im Freien für ca. 20 Autos
- 4½-Zimmer-Wirtewohnung im DG und 3 Personalzimmer mit Aufenthaltsraum

Für ein fachlich ausgewiesenes Wirtepaar bietet dieser Betrieb eine ausgezeichnete Existenz.

Bei Interesse senden Sie uns bitte einen kurzen Lebenslauf mit Angabe der Personalien, Berufsbildung und bisherige Berufstätigkeiten an:

**Gastroconsult AG**  
 Urban Augustin  
 Alexanderstrasse 2, Postfach 708, 7002 Chur  
 Telefon 081 252 36 42 | Fax 081 252 15 62  
 E-Mail: [urban.augustin@gastroconsult.ch](mailto:urban.augustin@gastroconsult.ch)  
[www.gastroconsult.ch](http://www.gastroconsult.ch)

37235-11964